

VERBALE n. 2
CALENDARIO DELLE PROVE D'ESAME

La Commissione Giudicatrice delle prove di selezione per l'assunzione di n. 1 impiegato a contratto da adibire ai servizi di collaboratore amministrativo nel settore della traduzione - interpretariato;

VISTO l'Avviso affisso all'Albo dell'Ambasciata d'Italia a Tunisi in data 30 settembre 2025;

VISTO il verbale di chiusura del termine legale di presentazione delle domande;

FA STATO con il presente verbale di avere fissato alla data del 20 novembre 2025 alle ore 9.00 l'inizio delle prove d'esame che si svolgeranno presso AICS Tunisi - Agenzia Italiana per la Cooperazione allo Sviluppo - 20, rue Socrate, Z.A. Kheireddine, Le Kram - 2015 - Tunisi

La Commissione ha stabilito di far sostenere in tale data, ai candidati ammessi una serie di prove teorico-pratiche che consisteranno in:

- 1) Una traduzione scritta, senza l'uso del dizionario, di un testo d'ufficio dall'italiano al francese, per il quale i candidati disporranno di un'ora di tempo;
- 2) Una traduzione scritta, senza l'uso del dizionario, di un testo d'ufficio dal francese all'italiano, per il quale i candidati disporranno di un'ora di tempo;
- 3) Una traduzione scritta, senza l'uso del dizionario, di un testo d'ufficio dall'arabo all'italiano, per il quale i candidati disporranno di un'ora di tempo;

I candidati che in ciascuna delle suddette prove otterranno la votazione minima di 70/100 verranno successivamente convocati, con apposita comunicazione individuale, a sostenere le restanti prove previste dall'Avviso di assunzione citato nelle premesse (colloquio e prove pratiche). Queste ultime si svolgeranno presso l'Ambasciata d'Italia a Tunisi, 1 rue de Florence, Mutuelleville (1002 Tunis). L'elenco dei candidati ammessi a sostenere il colloquio, la prova facoltativa di traduzione estemporanea e le prove pratiche verrà anche pubblicato sul sito web dell'Ambasciata d'Italia a Tunisi, <https://ambtunisi.esteri.it>. I candidati saranno chiamati a sostenere tali prove secondo l'ordine alfabetico dei rispettivi cognomi.

La Commissione individua e gradua le seguenti fasce di valutazione da adottare in relazione ad ogni specifica prova concorsuale:

Sino a 59/100: prova che dimostra un livello insufficiente di conoscenza della materia;

Tra 60/100 e 69/100: prova che dimostra un livello sufficiente di conoscenza della materia;

Tra 70/100 e 79/100: prova che dimostra un livello buono di conoscenza della materia;

Tra 80/100 e 89/100: prova che dimostra un livello ottimo di conoscenza della materia;

Tra 90/100 e 100/100: prova che dimostra un livello eccellente di conoscenza della materia;

Ai fini dell'attribuzione dei punteggi aggiuntivi di cui al punto 6 dell'Avviso di assunzione, la Commissione stabilisce i seguenti criteri di valutazione:

Per i titoli di studio superiori a quello richiesto dall'Avviso di assunzione:

in coerenza con quanto stabilito dall'Avviso di assunzione, verranno valutati esclusivamente i titoli di studio che risultino dall'idonea certificazione acclusa alla domanda di partecipazione inviata da ciascun candidato;

eventuali autocertificazioni potranno essere prese in considerazione dalla Commissione solamente per i titoli conseguiti in Italia;

non verranno presi in considerazione né i corsi di perfezionamento (esclusi i titoli di Master), né i corsi di formazione professionale;

Per le precedenti esperienze lavorative con mansioni equivalenti o superiori a quelle di cui all'Avviso di assunzione:

verranno considerate esclusivamente le esperienze lavorative certificate dall'idonea documentazione allegata alla domanda di partecipazione;

non verranno considerate esperienze lavorative inferiori ad un anno consecutivo;

non verranno considerati eventuali periodi di tirocinio ovvero esperienze lavorative comunque riducibili a formazione professionale;

verranno prese in esame solamente le esperienze lavorative assimilabili a quelle di cui all'Avviso di assunzione;

I candidati dovranno presentarsi alle prove, pena la loro esclusione, muniti di un documento di riconoscimento in corso di validità. Nel corso dello svolgimento di tutte le prove non è ammesso l'uso di alcun dispositivo elettronico.

Il presente verbale viene affisso all'Albo della Cancelleria Consolare dell'Ambasciata a partire dalla data odierna e fino al termine delle prove stesse. Esso verrà inviato ad ogni singolo candidato unitamente alla lettera di convocazione.

Tunisi, 5 novembre 2025

Il Presidente

Il Membro

Il Membro con funzioni di Segretario

L'Esperto per la lingua araba

Cons. Leg. Luigi Gentile

Segr. Leg. Lorenzo Ciarlo

Segr. Leg. Giuseppe Danna

Dott.ssa Kaouthar Rabhi



Timbro tondo d'Ufficio